

安装和使用说明书

Instructions for installation and use

YOUNG SPORT · YOUNG SPORT HERO

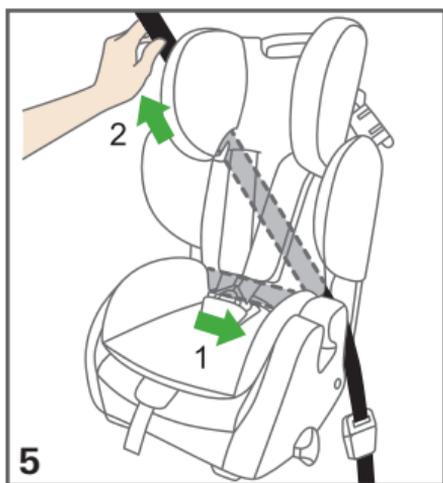
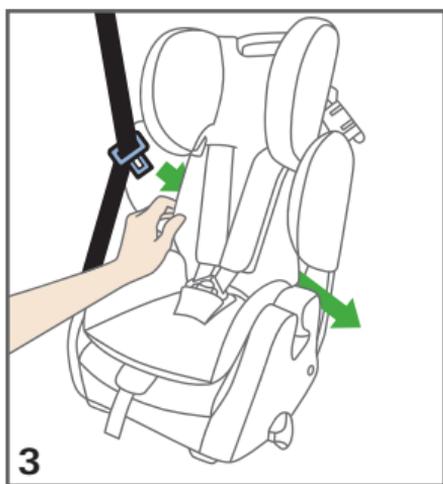
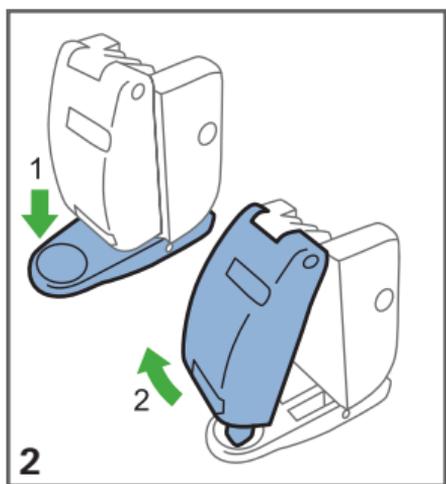
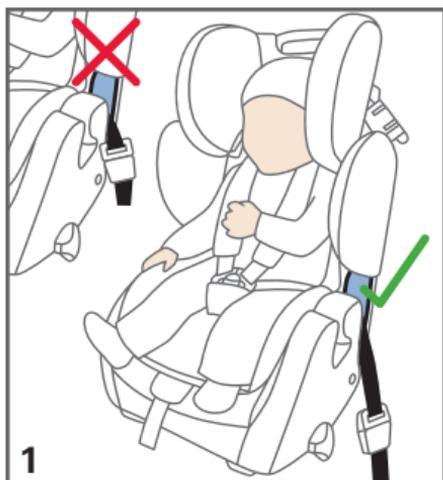
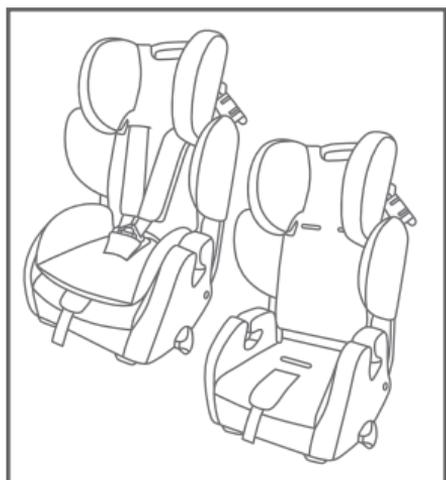
UN-Group I-III · 9 to 36 kg · approx. 9 months to 12 years

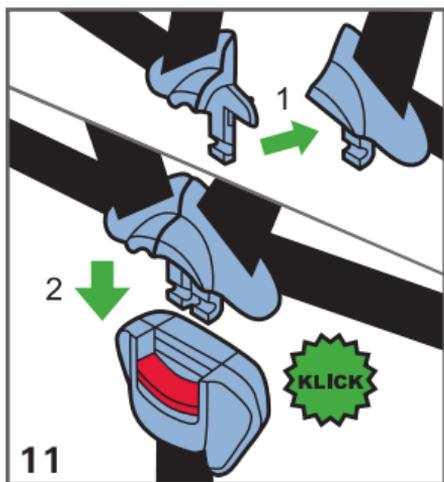
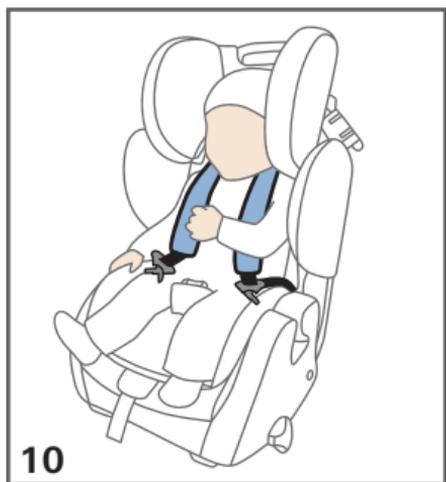
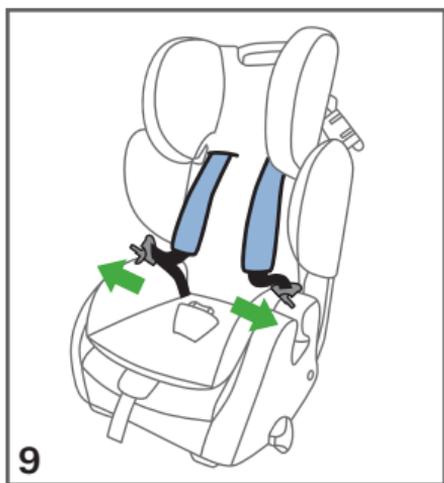
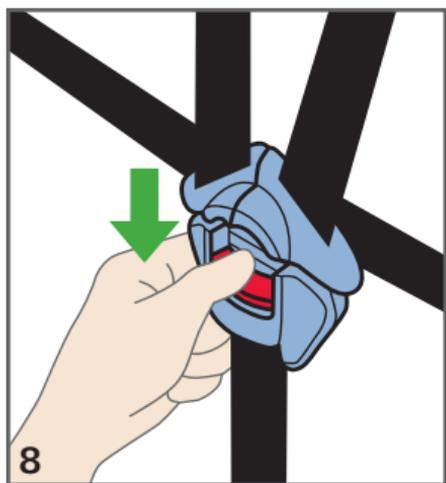
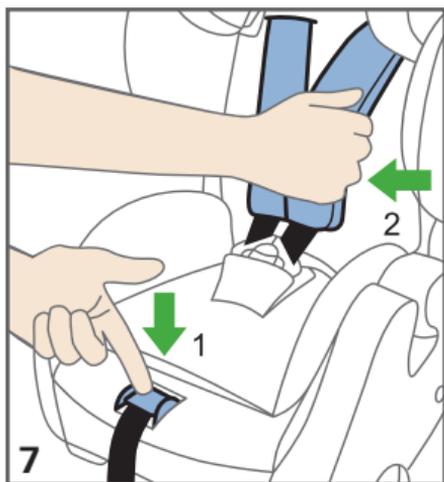
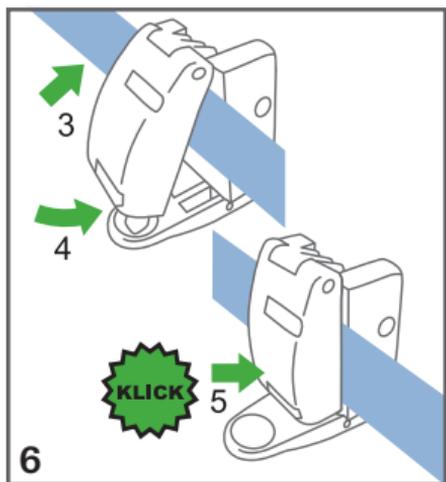
EN

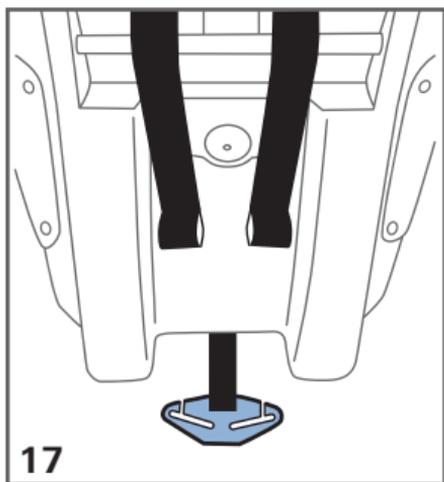
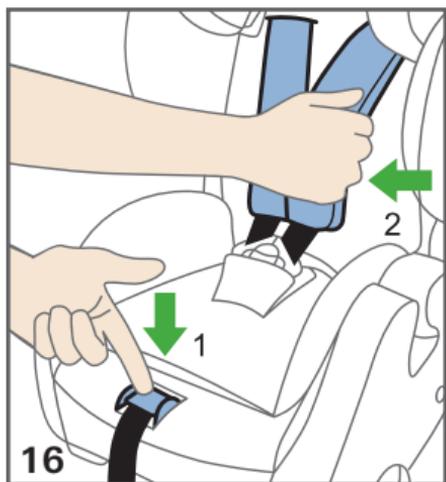
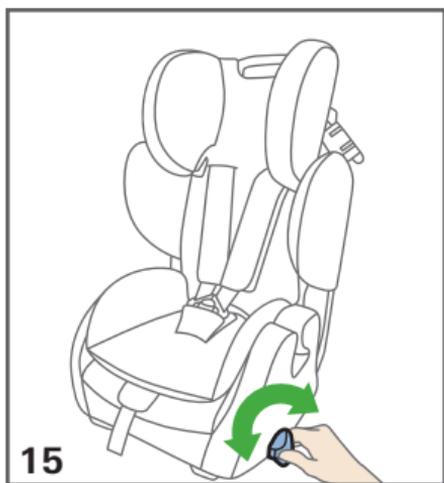
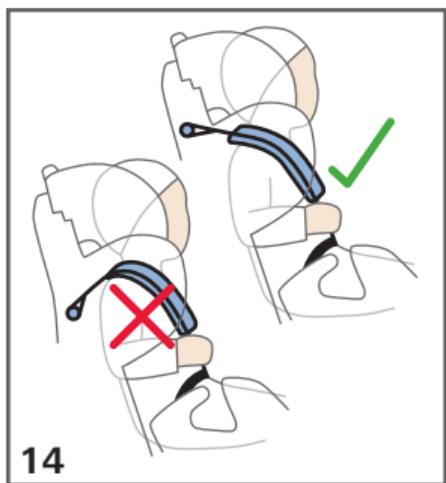
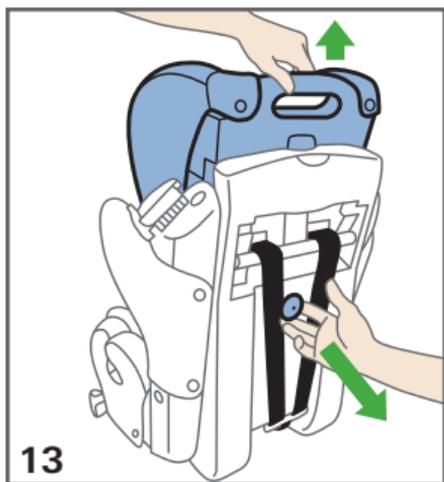
CN

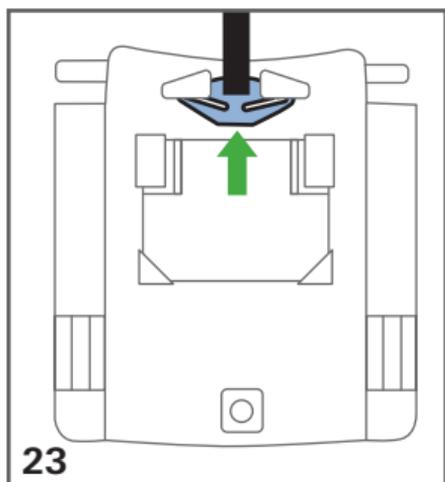
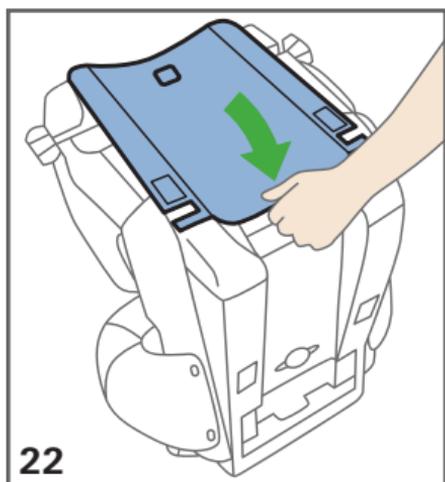
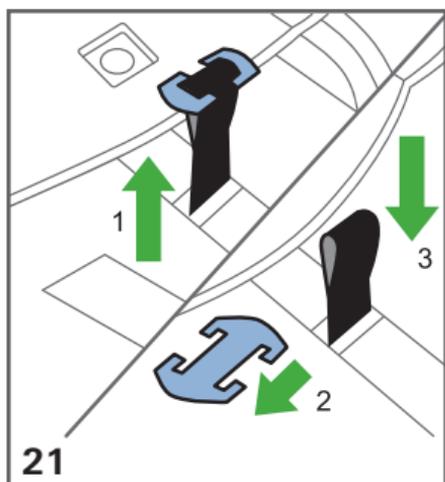
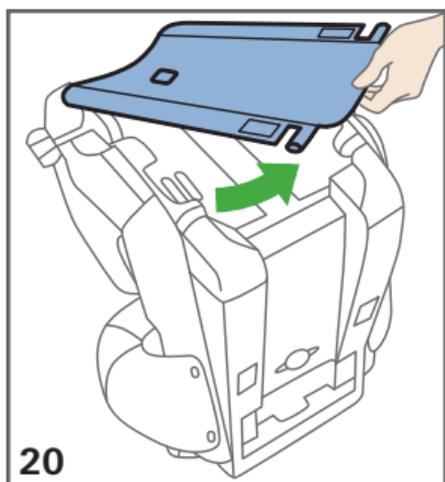
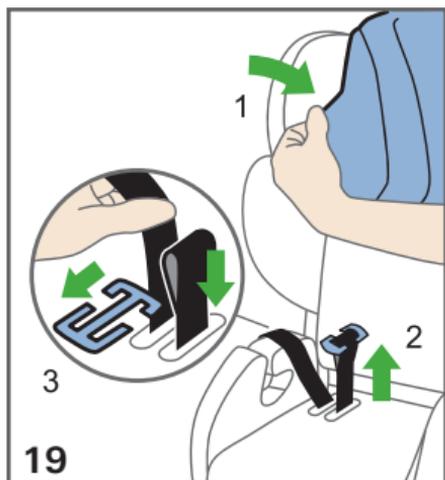
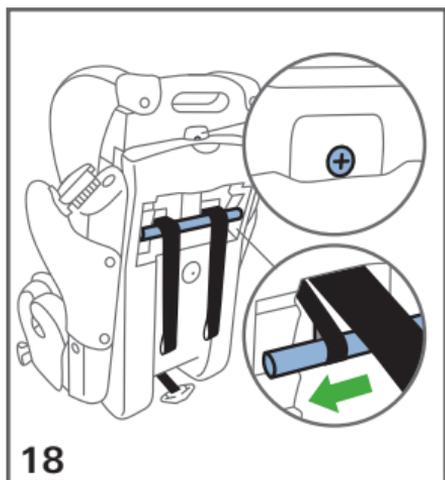
TW

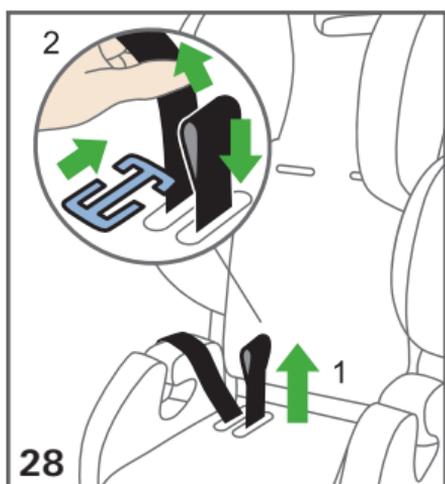
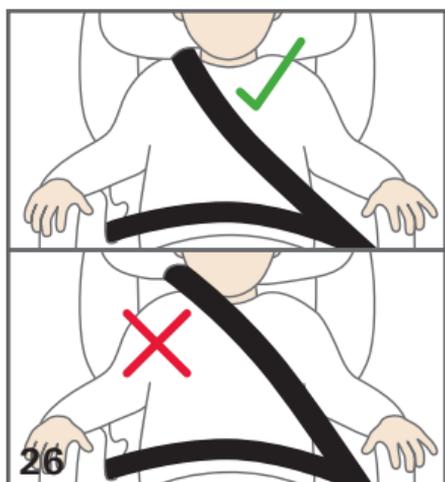
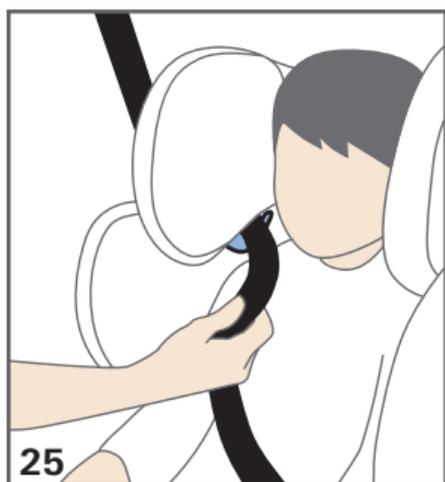
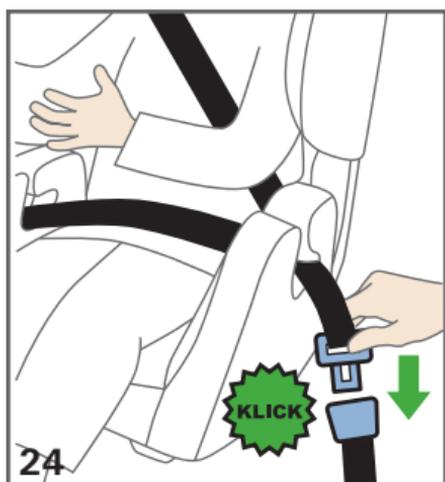
KO

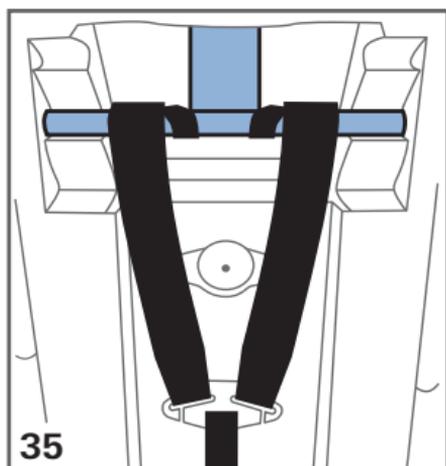
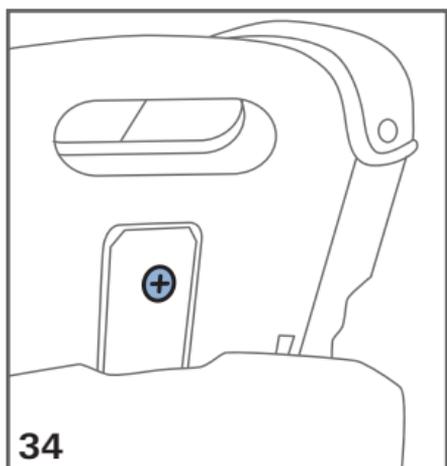
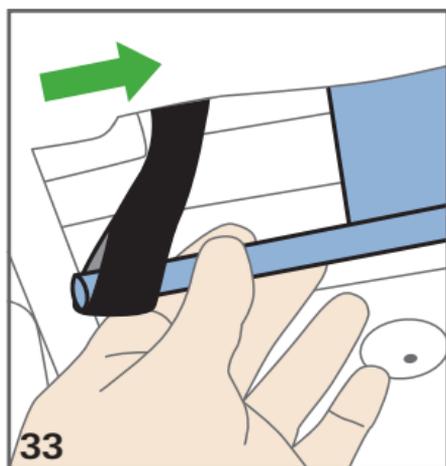
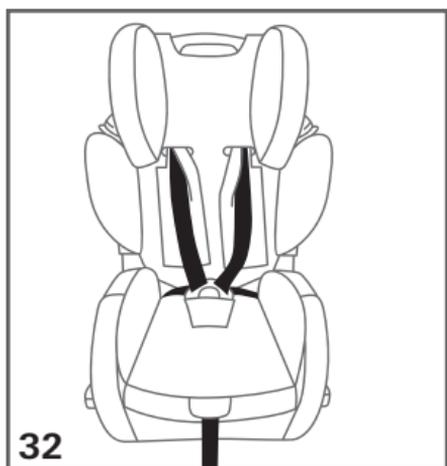
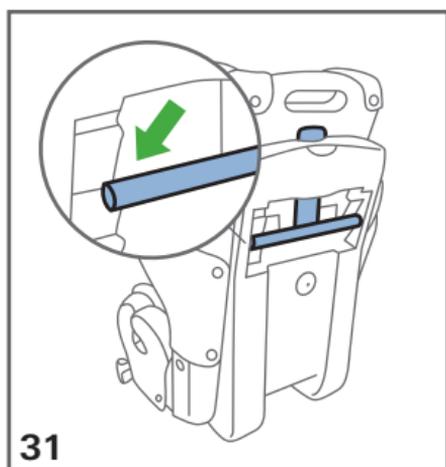
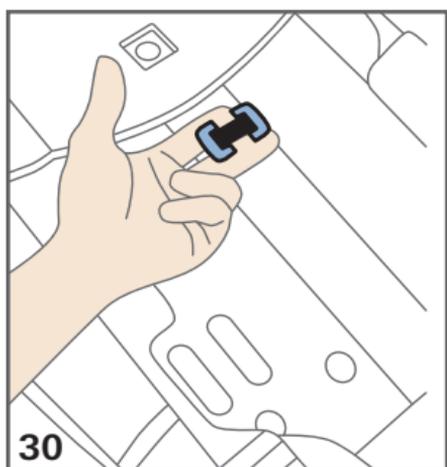












YOUNG SPORT · YOUNG SPORT HERO

ECE-Group I-III · 9 to 36 kg · approx. 9 months to 12 years

Instructions for installation and use

The Young Sport, Young Sport HERO child car seat is suitable for ECE groups I-III, weight 9-36 kg to be installed using the vehicle three-point seatbelt, with a separate five-point harness system for securing children in age group I (weight 9-18kg).

The child seat can be used in all forward facing seats in the vehicle which are fitted with a three-point seatbelt approved under ECE Regulation No. 16 or another equivalent standard.

Tested and approved in accordance with ECE 44/04 for frontal impact at 50 km/h.

NOTICE: These instructions for installation and use must be retained for future reference.

Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

Safety is a matter of trust.

Thank you for choosing RECARO.

Thanks to our unique experience RECARO has been revolutionizing car, airplane and racing car seating for over 100 years. This unrivaled expertise feeds into the development of all of our child safety systems. Our aim is to offer you products which set new standards in terms of design, functionality, comfort and safety.

Selected materials, maximum precision in manufacturing and extensive test procedures ensure the highest quality and safety. With new ideas and innovative solutions we constantly strive to offer you the best products for life on the move with your children.

We wish you lots of fun and a safe journey every time.

Your RECARO Child Safety Team

Content

1. Safety notice	4
2. Use of the child seat for infants (from 9 - 18kg · ECE-Group I)	4-5
2.1 Installation of the child seat using the three-point seatbelt	4
2.2 Securing the child in	5
2.3 Adjusting the harness height	5
2.4 Adjusting the recline position	5
3. Use of the child seat for older children (from 15 - 36kg · ECE-Group II-III)	5-6
3.1 Before installation	5
3.2 Securing the seat and child in using the three-point seatbelt	6
4. Cleaning and maintenance of the child seat	6
4.1 Removing the seat cover	6
4.2 Replacing the harness (see also chapter 3.1)	6
5. Notice	7
5.1 General information	7
5.2 Warranty	7
5.3 Protecting your vehicle	7

1. Safety Notice

- Before using the RECARO Young Sport, Young Sport HERO, please read the instructions carefully.
- Regardless of whether it is being used for age group I or II+III, ensure that the belt position is correct at the load-bearing points. The buckle must always be below the belt guide (fig. 1).
- The child seat is only suitable for use in vehicles if the vehicle is authorised and fitted with three-point seatbelts approved under UN - ECE Regulation No. 16 or other comparable standards.
- The child seat should always be fitted in accordance with the instructions, even when not in use. In the event that the driver has to brake hard in an emergency, an unattached seat may cause injury to other occupants in the vehicle.
- The child seat is only approved for use for weight classes I-III (9 - 36kg). The seat should only be installed facing in the direction of travel.
- For weight class I (9 - 18 kg), the child seat must only be used with the integrated restraint system.
- Install the child seat in the vehicle in such a way that it is not clamped by the front seats or the vehicle door.
- The child seat must not be modified in any way, and the instructions for installation and use must be followed carefully, otherwise your child could be put at risk while travelling.
- The belts must not be twisted or trapped and must be completely tightened.
- **IMPORTANT:** Ensure that the lap belts in particular are tight and fitted as low as possible across the child's pelvis.
- After an accident, the child seat must be removed and tested in the factory and, if necessary, replaced.
- Very bulky items of clothing must be removed prior to securing the child in.
- Always ensure that items of luggage and other objects are adequately secured, particularly those on the parcel shelf, as these could cause injury in the event of a collision.
- Always set a good example and always use your seat belt. An adult who is not wearing a seatbelt can also endanger your child.
- **Notice:** Only original accessories or replacement parts may be used.
- Never leave your child unattended.
- Always strap your child in.
- Protect the child seat from direct sunlight in order to avoid your child being burnt by it and to preserve the color of the cover.
- The child seat must not be used without the cover. The cover must never be replaced with a cover which has not been recommended by the manufacturer, since this cover comprises an integral part of the seat safety system.

2. Use of the child seat for infants (from 9 - 18kg · ECE-Group I)

2.1 Installation of the child seat using the three-point seatbelt

- Open the belt clamp. To do this operate the lever on the outside (1). The belt clamp will then open of its own accord (2) (fig. 2).
- Extend the three-point belt, lift the head rest cover and feed the belt through behind the cover (fig. 3).
- Fasten the buckle so that you hear an audible click, and feed the lap section of the three-point seatbelt past the red belt tensioners into the rear guides (fig. 4).
- First tighten the lap belt (1) and then the diagonal belt (2) (fig. 5).
- Place the diagonal belt in the belt clamp (3) and close the clamp (4) with an audible click. (5) (fig. 6).
- Next tighten the belt once more in order to ensure that the child seat is held as firmly as possible. For this, simply pull the belt away from the belt clamp towards the vehicle seatbelt tensioner, and then tighten the lap and diagonal belts accordingly.

2.2 Securing the child in

- To lengthen the straps press down on the central adjustment button (1), keep it pressed down and pull downwards on the shoulder straps (2) (fig. 7).
- Open the buckle by pressing the red button in the direction indicated by the arrow (fig. 8).
- Place the straps to the sides (fig. 9).
- Place your child in the seat and put the child's arms through the shoulder straps (fig. 10).
- Fasten the buckle by pushing the two tongues into one another (1) and inserting them into the buckle until it closes with an audible click (2) (fig. 11).
- Tighten the straps by pulling the central belt in the direction indicated by the arrow. The straps should fit tightly to your child (fig. 12).

2.3 Adjusting the harness height

- Loosen the harness system.
- Pull on the ratchet stop button and raise the headrest to the next position (fig. 13).
NOTICE: Before adjusting the headrest, check if the insert cushion needs to be removed for the child first. In the event of the insert cushion being removed, take care when feeding the buckle and crotch pad through.
- The shoulder straps should always be positioned as shown (fig. 14). The straps should never follow a course below the child's shoulders.

2.4 Adjusting the recline position

- The child seat can be placed in a recline position by turning the adjuster handle in the direction indicated by the arrow (fig. 15).
NOTICE: Once the internal harness system has been removed (for use for group II and up), the recline position should no longer be used.

3. Use of the child seat for older children (from 15 - 36kg · ECE-Group II-III)

Although the approvals standard for child car seats permits use of the RECARO Young Sport, Young Sport HERO with the vehicle seatbelt for children weighing over 15 kg, we recommend continuing to use the integrated harness system until your child has reached a weight of 18 kg.

3.1 Before installation

- Please keep any parts removed in a safe place for later use!
- Loosen the harness and detach the shoulder strap loops from the metal connector (fig. 16,17).
NOTICE: The central belt, that means the belt-part with the metal connector (fig. 17), has to remain on the child seat.
- Remove the shoulder straps by pulling them to the front.
- Place the headrest in the highest position and loosen the screw. Pull the guide rail out and slightly downwards, and remove the shoulder pad retaining belt. Next remove the guide rail (fig. 18).
- In order to remove the shoulder pads remove the headrest cover and push the shoulder pads through the harness slot. You can then remove the shoulder pads.
- Partially remove the seat cover and unhook the lap belt from the body shell (fig. 19).
- Unclip the base plate and turn it away to the side (fig. 20).
- Unhook the metal plate from the crotch strap and pull the strap out by the buckle by pulling away from the seat (fig. 21).
- Turn the base plate back to its original position and push it back into place (fig. 22).
- Put the metal connector in the pocket on bottom of the base plate (fig. 23).
NOTICE: The belt-part with the metal connector has to remain on the child seat.

3.2 Securing the seat and child in using the three-point seatbelt

- The recline position must not be used for group II or above!
- Allow your child to sit in the seat and insert the lap belt of the three-point seatbelt into the front belt guides. Fasten the seatbelt buckle so that it closes with an audible click (fig. 24).
- Insert the diagonal belt into the guide on the headrest (fig. 25).
- Adjust the headrest for your child's height. The belt is in an optimal position when it runs over the middle of the collarbone and not too close to the child's neck (fig. 26).

4. Cleaning and maintenance of the child seat

The buckle must always lock into place with an audible click. If it does not, this may be caused by dirt in the buckle. As a counter measure, the buckle can be removed (chapter 3.1) and cleaned with warm water. Before reinstalling, allow the buckle to dry thoroughly. The buckle must not be lubricated with oil or grease. The cover of the RECARO Young Sport, Young Sport HERO can be washed in the washing machine. Please remove all removable foam pads from and out of the covers before washing. These pads must not be washed. We recommend washing the cover at 30 °C on a gentle wash setting in order to protect the environment. If washed at higher temperatures the colors may fade. Do not spin and never dry in a tumble drier, as the material and wadding could separate from one another.

4.1 Removing the seat cover

First release the cover from the buttons on the head, back and seat sections. You can then simply remove the cover (fig. 27).
Removing the seat cover is only possible if the harness system has previously been removed (see chapter 3.1).

4.2 Replacing the harness (see also chapter 3.1)

- Installation is made easier if the buckle tongues are locked in place in the buckle (fig. 11).
- First unclip the base plate and turn it away to the side. Then remove the seat cushion and place it to one side.
- Now insert the lap belt of the integral harness system from the top through the outer long slit and downwards, then thread it through the inner slits back towards the top (1). Now insert the locking plate into the loops (2) (fig. 28,29).
Important: All 4 lugs must be visible.
- Replace the seat cushion on the seat and insert the crotch strap through the opening from above. Secure the loops with the mounting plate (fig. 30).
Important: All 4 hooks must lie outside the loops.
- Turn the base plate back to its original position and clip it in. Ensure that the T-section of the adjuster strap remains readily accessible.
- Attach the cover to the seat and backrest.
- Place the headrest in the 2nd position from the bottom and insert the retaining belt for the shoulder pads through the slits from front to back. Insert the guide rail as shown and pass the retaining belt over the guide rail (fig. 31,32,33).
- Move the headrest up into the 3rd position and secure with the screw (fig. 34).
- Now push the shoulder pads from back side through the slits in the headrest cover and place the cover on the headrest. Open the shoulder pads, insert the shoulder straps as shown and insert these through the headrest from front to back. Ensure that you pass the straps over the guide rail.
- Attach the shoulder straps to the T section. **Important:** Do not twist the straps (fig. 32,35).
- Finally, close the shoulder pads and ensure, by pulling firmly on the straps, that all the connections are secure.

5. Notice

5.1 General information

- The instructions for use are located in a pocket in the base plate of the child seat. They should always be replaced after use.
- Weight classes I, II, III (9 – 36 kg). Always install facing in the direction of travel.
- The seat and harness can be cleaned with lukewarm water and soap. Once removed the cover can be washed according to the instructions on the care label.
- Some vehicle headrests interfere with the fitting of your child seat. In this case, please remove the vehicle headrest prior to fitting. Please ensure that the vehicle headrest does not create an undesirable gap between the child seat backrest and the vehicle seat backrest. It is also possible that the ability to adjust the child seat headrest height may be impaired by the presence of a headrest on the vehicle seat.

5.2 Warranty

- There is a two year warranty from the date of purchase for manufacturing or material faults. Claims may only be asserted upon proof of the date of purchase. The warranty is limited to child seats which have been used correctly and which are returned in a clean and proper condition.
- The warranty does not cover natural wear and damage resulting from excessive strain or inappropriate or improper use.
- Material: All our fabrics meet high standards with regard to colorfastness. However, UV radiation may cause colors to fade. This is not a material fault, but simply normal wear and tear, for which no warranty can be given.
- Buckle: Improper functioning of the buckle is usually the result of soiling, for which, likewise, no warranty can be given.

5.3 Protecting your vehicle

We would like to point out that the use of child car seats may cause damage to the vehicle seats. Safety Directive ECE R44 requires secure installation of the seat. Please take appropriate measures to protect your vehicle seats (e.g. use a RECARO Car Seat Protector). RECARO Kids s.r.l. or its dealers will not be liable for any damage to vehicle seats.

If you have any other queries, please call us or send us an e-mail:

RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 02 4546 7740
Mail: info@recaro-kids.com
Web: www.recaro-kids.com

YOUNG SPORT · YOUNG SPORT HERO

ECE I-III 组 · 9 至 36 千克 · 大约 9 个月至 12 岁

执行标准: GB27887-2011

安装和使用说明书

年龄组 I-III 的儿童汽车座椅 Young Sport, Young Sport HERO, 体重 9 - 36 千克, 用三点安全带在汽车中固定, 用单独的五点安全带系统能够固定年龄组 I 的儿童 (体重 9 - 18 千克)。

可以在向前指向的位置上使用这个儿童座椅。只在适用车型配备了通过GB14166或ECE R16要求的3点式带卷收器的安全带情况下才适用。

按照 ECE 44/04和GB27887, 在 50 千米/小时的前面碰撞时进行检测并予以批准。

注意: 务必保存本安装和使用说明书, 以备查阅。

保留打印错误, 其他错误以及技术变更的权利。

注意:

1. 这是“通用类”儿童约束系统, 符合GB27887-2011。作为通用儿童约束系统, 适合大多数, 而不是全部的汽车座椅。
2. 如果汽车制造商在使用手册中注明可以让适用此年龄段的“通用类”儿童约束系统配合的话, 那么更容易达到正确的匹配。
3. 如有疑问, 请咨询儿童约束系统制造商或零售商。

安全值得信赖。

非感谢您, 决定信赖 RECARO。

100 多年来, RECARO 凭借其独特的经验, 彻底改变了汽车、飞机和赛车中的座椅。这种无与伦比的专有技术现在流入我们每个儿童座椅的研发中。我们的目标是给您提供在设计、功能性、舒适性和安全性方面创立一系列新标准的产品。

所选的材料、生产时的最高精度以及丰富的测试方法确保提供最高的品质和安全。通过新的创意和创新的解决方案我们持续不断地努力, 致力于为您携带您孩子的移动生活提供最好的产品。

我们祝愿您高兴快乐并永远一路平安。

您的 RECARO 儿童安全团队

目录

1. 安全提示	10
2. 使用幼儿的儿童座椅 (从 9 - 18 千克 · ECE I 组)	10-11
2.1 用三点安全带固定座椅	10
2.2 给孩子系上安全带	11
2.3 安全带的高度调整	11
2.4 静止位置的设置	11
3. 使用较大儿童的儿童座椅 (从 15 - 36 千克 · ECE II+III 组)	11
3.1 安装之前	11
3.2 固定座椅并用三点安全带固定儿童	11
4. 儿童座椅的清洁和维护	12
4.1 取下座椅套	12
4.2 安全带的重新安装 (另请参阅第 3.1 节)	12
5. 提示	12-13
5.1 一般操作	12
5.2 质保	12
5.3 保护您的车辆	13

1. 全提示

- 在使用 RECARO Young Sport, Young Sport HERO 之前请仔细阅读说明书。
- 无论是在年龄组 I, 还是 II+III, 都要注意重点上的正确安全带导入。安全带锁必须一直在安全带引导装置的下方 (插图 1)。
- 该儿童座椅已被批准用于体重等级 I-III (9 - 36 千克) 的儿童。仅在驾驶方向安装座椅。
- 在体重等级 I (9 - 18 千克) 中仅允许使用集成安全带系统的儿童座椅。
- 此儿童座椅只在适用车型配备了通过 GB14166或ECE R16要求的三点式 带卷收器的安全带情况下才适用。
- 按照说明书中的方法在汽车中放置安装, 使座椅刚性部分和塑料部件在正常的车辆使用中, 确保儿童约束系统不被车里的活动座椅或车门卡住。
- 安全带腰带佩戴时, 确保腰带能很好的约束骨盆部位。
- 重要: 应当注意特别是腰部安全带是否紧密贴合, 并且尽可能低地穿过盆骨的上方。
- 儿童约束系统的每条与车辆连接的织带应系紧, 约束儿童的织带应依据儿童的身体进行调整。织带不得扭曲。
- 没有认证许可的产品和经过改装的产品是危险的, 并且没有遵照制造商提供的安装说明也是很危险的。
- 不要使用汽车座椅安装说明书和标识规定之外的负载接触点。
- 特别厚的衣服必须在系上安全带之前脱下来。
- 提示: 仅允许使用原厂配件或者备件。
- 应当始终按照安装说明书固定此儿童安全座椅即使在车内不使用的時候也应该固定。不固定的座椅可能在急刹车时伤害到车内的其他乘客。
- 在遭受剧烈的事件后, 约束系统应更换。必要时, 可由制造商进行检查。
- 注意行李和其他物品妥善安放, 要足够稳固, 特别是在帽架上, 因为这在碰撞时可能导致伤害。
- 请按照图文确认成人用安全带的带扣相对于儿童约束系统的主要受力位置。若对此有疑问, 请与儿童约束系统制造商联系。
- 树立良好的榜样, 并系好安全带。未系上安全带的成年人也可能会对孩子造成危险。
- 始终给您孩子系好安全带。
- 不要将儿童在无人照看的情况下放置 在儿童约束系统内。
- 避免儿童座椅受到阳光的直射, 否则 座椅表面会烫伤儿童皮肤以及座套颜色受到损伤。
- 绝对不允许在没有座套的情况下使用 儿童座椅。绝对不允许用非制造商推荐的座套替换现有的座套, 因为该座套是本身系统安全效果的组成部分。
- 产品坚硬部件或塑胶零件放置应注意不要被汽车的活动车门卡住。
- 不可以使用除本说明书标示出的以外的任何受力点, 否则会对您的孩子造成危险。

2. 使用幼儿的儿童座椅 (从 9 - 18 千克 · ECE I 组)

2.1 用三点安全带固定座椅

- 打开安全带扣。为此操作外侧的手柄 (1)。接着安全带扣自动打开 (2) (插图 2)。
- 将三点安全带拉出, 举起头枕套并在护套后面穿入安全带 (插图 3)。
- 关闭安全带锁 (听到卡搭声), 并将三点安全带的腰部安全带, 经过红色的安全带拉紧器, 放入后面的导向装置中 (插图 4)。
- 首先拉紧腰部安全带 (1), 然后拉紧斜穿安全带 (2) (插图 5)。
- 将斜穿安全带放入安全带扣中 (3), 并锁上安全带扣 (4), 可以听到卡搭声 (5) (插图 6)。
- 接着再拉紧一次安全带, 以确保儿童座椅的最佳停止位置。为此直接将安全带在汽车的安全带自动收缩方向, 从安全带扣中拉出, 并重新拉紧腰部安全带和斜穿安全带。

2.2 给孩子系上安全带

- 为了放长安全带, 将中央调节器 (1) 向后按, 一直按着它, 在肩膀上向下拉 (2) (插图 7)。
- 通过在箭头方向按下红色按键打开安全带锁 (插图 8)。
- 向外取下安全带 (插图 9)。
- 把孩子放到座椅上, 将孩子的手臂穿过肩膀 (插图 10)。
- 通过将两个锁舌推到一起来锁上安全带锁 (1), 并插入安全带锁中 (2), 可以听到卡搭声 (插图 11)。
- 通过在箭头方向拉动中央安全带, 使安全带绷紧。安全带应当紧贴在身上 (插图 12)。

2.3 安全带的高度调整

- 松开安全带系统。
- 在止动按钮上拉动, 然后将头枕送入下一个位置 (插图 13)。
- 注意: 请在第一次调整头枕之前, 首先移除缩小装置, 并检查是否还需要调整高度。为了移除缩小装置, 将缩小装置从安全带和安全带锁中拔出。
- 肩膀的走向应当像图上所述那样 (插图 14)。安全带的送入绝不允许在儿童的肩部以下。

2.4 静止位置的设置

- 通过在箭头方向旋转调节手柄, 将儿童座椅送入静止位置 (插图 15)。
- 注意: 只要已经卸下儿童座椅的内部安全带系统 (从年龄组 II 的使用开始), 就不允许再使用静止位置。

3. 使用较大儿童的儿童座椅 (从 15 - 36 千克 · ECE II+III 组)

- 即使按照儿童座椅的认证标准获得认证, 批准 RECARO Young Sport, Young Sport HERO 与车辆安全带配合使用, 用于体重在 15 千克以上的儿童, 我们也推荐与集成的安全带系统一同使用, 直至您的孩子达到 18 千克。

3.1 安装之前

- 请仔细保存取出的零件, 以备后用!
- 松开安全带, 并将肩带搭环从金属连接件上卸下 (插图 16,17)。
- 注意: 中心带, 就是带金属连接件的那部分安全带 (插图 17), 必须留在儿童座椅上。
- 把肩带向前拉出。
- 把头枕送到最上面的位置并松开螺栓。将导向管向下拉出一点儿, 并将肩带的固定带取下。接着移除导向管 (插图 18)。
- 为了取下肩垫, 首先取下头枕套, 并推动肩垫, 穿过安全带的槽。然后就可以移除肩垫单元了。
- 取下部分座椅套, 并将腰部安全带从壳体上脱钩 (插图 19)。
- 取出底板并在侧面把它旋转下来 (插图 20)。
- 从步进带上将金属板脱钩, 拔出安全带锁上的安全带, 离开配合面 (插图 21)。
- 回向转动底板, 并重新将它按入固定装置中 (插图 22)。
- 将金属连接件放入其在底板底侧上的支架中 (插图 23)。
- 注意: 带金属连接件的那部分安全带必须留在儿童座椅上。

3.2 固定座椅并用三点安全带固定儿童

- 从年龄组 2 开始不允许再使用静止位置!
- 让您的孩子在座椅上就坐, 并将三点安全带的腰部安全带放入前面的安全带导向装置中。锁上安全带锁, 可以听到卡搭声 (插图 24)。
- 将斜穿安全带放入头枕上的导向装置中 (插图 25)。
- 调整头枕, 以适合您孩子的大小。安全带最好经过锁骨中心的上方, 并且与孩子的脖子不要太近 (插图 26)。

4. 儿童座椅的清洁和维护

搭上安全带锁必须总是可以听到卡搭声。如果听不到，这可能是由于安全带锁中的脏污所导致的。应对措施是：在拆卸（章节 3.1）下来之后在温水中清洗安全带锁。在重新安装之前要彻底晾干安全带锁。不允许给安全带涂油或者润滑。RECARO Young Sport, Young Sport HERO 的座椅套可以在机器中水洗。洗涤前请从保护套上取下所有可取出的泡沫件。这些不能一起洗涤 为了保护环境，我们推荐在 30° C，柔和的洗涤程序下清洗该座套。在更高的温度下可能导致褪色。不要脱水，绝不能在烘干机中干燥，因为这样可能导致布料和软垫分离。

4.1 取下座椅套

首先从头部、背部和坐部上的按钮上松开护套。然后可以直接把护套取下（插图 27）。只有安全带系统完全卸下之后才能取下护套（参见章节 3.1）。

4.2 安全带的重新安装（另请参阅第 3.1 节）

- 如果安全带锁中的锁舌已经搭上，安装就会变得简单（插图 11）。
- 取出底板并把它旋转到一边。然后取下座垫，并把它放到一边。
- 现在从上向下，穿过外面的长孔，将内部安全带的腰部安全带穿过，然后再经过内部的长孔再往上穿（1）。现在把限动片插入、穿过搭环（2）（插图 28, 29）。
重要：一定要能看到所有的 4 个凸耳。
- 将座垫重新放到配合面上，然后将步进带向下穿过开口。固定带固定板的搭环（插图 30）。
重要：所有的 4 个钩子必须在搭环的外面。
- 重新向回转动底板，并重新将它按入。此时应当注意，以后可以自由靠近调节带的 T 件件。
- 固定背部和坐部的护套。
- 从下面将头枕送入第 2 个位置，并将肩带单元的固定带穿过槽，向后送入。如图所示穿入导向管，并通过导向管将固定带送入（插图 31, 32, 33）。
- 将头枕向上放入第 3 个位置，并用螺栓固定（插图 34）。
- 现在将肩垫从后面穿过头枕套中的槽，并在头枕上放上护套。打开肩垫，如图所示将肩带放入，并将它向后送入，穿过头枕。注意通过导向管穿入安全带。
- 在 T 件件中放入肩带。重要：安全带不要过度扭转（插图 32, 35）。
- 最后锁上肩垫，并通过拉动安全带确保所有的固定都稳固。

5. 提示

5.1 一般操作

- 使用说明书位于儿童座椅底板中的格层内。应当在每次使用之后都把它放回它原来的位置。
- 体重等级 I, II, III (9 - 36 千克)。仅在驾驶方向安装。
- 可以用温水和肥皂清洁座椅和安全带。取下的座套可以按照养护标签进行清洗。
- 一些轿车头枕干扰儿童座椅的安装，因此必须事先拆卸下来。此时应当注意的是：轿车头枕不能形成儿童座椅的靠背和汽车的靠背之间不想要的距离。轿车头枕的存在可能限制儿童座椅头枕的高度调整。

5.2 质保

- 制造缺陷和材料缺陷的保修从购买日起为期两年。只有提供购买日期的证明，索赔要求才能生效。质保仅限于正确使用并且以干净整洁状态退回的儿童座椅。
- 质保不包括自然的磨损现象，以及过大应力导致的损伤，或者不当使用导致的损伤。
- 纺织品：我们所有的布料都满足颜色稳定性方面的高要求。尽管如此也会由于紫外线照射而褪色。这种情况与材料缺陷无关，属于不能提供保修的正常磨损现象。
- 锁：安全带锁的功能故障大多数情况是由于脏污导致的，在这种情况下同样不提供保修。

5.3 保护您的车辆

应当指出的是：使用儿童汽车座椅不能排除汽车座椅的损伤。安全规则 ECE R44 要求固定的安装。请您车辆的座椅采取合适的保护措施（例如：RECARO Car Seat Protector）。RECARO Kids s.r.l. 公司或者其经销商对汽车座椅上可能产生的损伤不承担责任。

如果还有其他的问题，请给我们打电话，或者给我们发送电子邮件：

RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 02 4546 7740
Mail: info@recaro-kids.com
Web: www.recaro-kids.com

中国总代理
上海美儿优婴童睡眠科技股份有限公司
Shanghai ForU Sleep Technology Co., Ltd.
注册地址：上海市闵行区春东路508号5号楼3F
3rd Floor, #5 building, No. 508, Chungdong Rd., Minghang Dist., Shanghai
Tel: 021-33592233
Fax: 021-33586620
Email: service@for-u.cn

YOUNG SPORT · YOUNG SPORT HERO

ECE I-III 組 · 9 至 36 千克 · 大約 9 個月至 12 歲

安裝和使用說明書

年齡組 I-III 的兒童汽車座椅 Young Sport, Young Sport HERO, 體重 9 - 36 千克, 用三點安全帶在汽車中固定, 用單獨的五點安全帶系統能夠固定年齡組 I 的兒童 (體重 9 - 18 千克)。

可以在向前指向的位置上使用這個兒童座椅, 這些位置需要裝備按照歐洲經濟委員會 (ECE) 16 號規定或者按照其他同類標準獲得授權的三點安全帶。

按照 ECE 44/04, 在 50 千米/小時的前面碰撞時進行檢測並予以批准。

注意: 務必保存本安裝和使用說明書, 以備查閱。

保留列印錯誤, 其他錯誤以及技術變更的權利。

安全值得信賴。

非感謝您, 決定信賴 RECARO。

100 多年來, RECARO 憑藉其獨特的經驗, 徹底改變了汽車、飛機和賽車中的座椅。這種無以倫比的專有技術現在流入我們每個兒童座椅的研發中。我們的目標是給您提供在設計、功能性、舒適性和安全性方面創立一系列新標準的產品。

所選的材料、生產時的最高精度以及豐富的測試方法確保提供最高的品質和安全。通過新的創意和創新的解決方案我們持續不斷地努力, 致力於為您攜帶您孩子的移動生活提供最好的產品。

我們祝願您高興快樂並永遠一路平安。

您的 RECARO 兒童安全團隊

目錄

1. 安全提示	16
2. 使用幼兒的兒童座椅 (從 9 - 18 千克 · ECE I 組)	16-17
2.1 用三點安全帶固定座椅	16
2.2 給孩子系上安全帶	16-17
2.3 安全帶的高度調整	17
2.4 靜止位置的設置	17
3. 使用較大兒童的兒童座椅 (從 15 - 36 千克 · ECE II+III 組)	17-18
3.1 安裝之前	17
3.2 固定座椅並用三點安全帶固定兒童	17-18
4. 兒童座椅的清潔和維護	18
4.1 取下座椅套	18
4.2 安全帶的重新安裝 (另請參閱第 3.1 節)	18
5. 提示	18-19
5.1 一般操作	18-19
5.2 質保	19
5.3 保護您的車輛	19

1. 安全提示

- 在使用 RECARO Young Sport, Young Sport HERO 之前請仔細閱讀說明書。
- 無論是在年齡組 I，還是 II+III，都要注意承重點上的正確安全帶導入。安全帶鎖必須一直處在安全帶引導裝置的下方（插圖 1）。
- 兒童座椅僅適用於獲得批准車輛中的使用，獲得批准的車輛一定要裝備了三點自動安全帶，這些安全帶按照歐洲經濟委員會（UN - ECE）16 號規定或者其他同類標準獲得授權。
- 應當始終按照安裝說明書固定兒童座椅，即使不使用時也應如此。不固定的座椅可能在急剎車時傷害到其他的車內乘客。
- 該兒童座椅已被批准用於體重等級 I-III（9 - 36 千克）的兒童。僅在駕駛方向安裝座椅。
- 在體重等級 I（9 - 18 千克）中僅允許使用集成安全帶系統의 兒童座椅。
- 在汽車中固定兒童座椅時不能通過前排座椅或者車門將其夾住。
- 不允許更改兒童座椅，並且應當認真遵守安裝和操作說明書，否則就不能避免運輸兒童時的相應危險。
- 不允許扭轉或者卡住安全帶，必須將安全帶繃緊。
- **重要：** 应当注意特別是腰部安全帶是否緊密貼合，並且尽可能低地穿过盆骨的上方。
- 在發生事故之後必須在工廠中檢查兒童座椅，必要時進行置換。
- 特別肥大的衣服必須在系上安全帶之前脫下來。
- 注意行李和其他物品要足夠穩固，特別是在帽架上，因為這在碰撞時可能導致人員受傷。
- 樹立良好的榜樣，並系好安全帶。未系上安全帶的成年人也可能會對孩子造成危險。
- **提示：** 僅允許使用原廠配件或者備件。
- 一定要有人照顧您的孩子。
- 始終給您的孩子系好安全帶。
- 避免兒童座椅受到陽光的直射，這樣就能防止您的孩子受到陽光的曬傷以及座套顏色受到損傷。
- 絕不允許在沒有座套的情況下使用兒童座椅。絕對不允許用非製造商推薦的座套替換現有的座套，因為該座套是本系統安全效果的組成部分。

2. 使用幼兒的兒童座椅（從 9 - 18 千克 · ECE I 組）

2.1 用三點安全帶固定座椅

- 打開安全帶扣。為此操作外側的手柄（1）。接著安全帶扣自動打開（2）（插圖 2）。
- 將三點安全帶拉出，舉起頭枕套並在護套後面穿入安全帶（插圖 3）。
- 關閉安全帶鎖（聽到卡搭聲），並將三點安全帶的腰部安全帶，經過紅色的安全帶拉緊器，放入後面的導向裝置中（插圖 4）。
- 首先拉緊腰部安全帶（1），然後拉緊斜穿安全帶（2）（插圖 5）。
- 將斜穿安全帶放入安全帶扣中（3），並鎖上安全帶扣（4），可以聽到卡搭聲（5）（插圖 6）。
- 接著再拉緊一次安全帶，以確保兒童座椅的最佳停止位置。為此直接將安全帶在汽車的安全帶自動收縮方向，從安全帶扣中拉出，並重新拉緊腰部安全帶和斜穿安全帶。

2.2 給孩子系上安全帶

- 為了放長安全帶，將中央調節器（1）向後按，一直按著它，在肩帶上向下拉（2）（插圖 7）。
- 通過在前頭方向按下紅色按鍵打開安全帶鎖（插圖 8）。

- 向外取下安全帶（插圖 9）。
- 把孩子放到座椅上，將孩子的手臂穿過肩帶（插圖 10）
- 通過將兩個鎖舌推到一起來鎖上安全帶鎖（1），並插入安全帶鎖中（2），可以聽到卡搭聲（插圖 11）。

2.3 安全帶的高度調整

- 鬆開安全帶系統。
- 在止動按鈕上拉動，然後將頭枕送入下一個位置（插圖 13）。
- **注意：** 請在第一次調整頭枕之前，首先移除縮小裝置，並檢查是否還需要調整高度。為了移除縮小裝置，將縮小裝置從安全帶和安全帶鎖中拔出。
- 肩帶的走向應當像圖上所述那樣（插圖 14）。安全帶的送入絕不允許在兒童的肩部以下。

2.4 靜止位置的設置

- 通過在前頭方向旋轉調節手柄，將兒童座椅送入靜止位置（插圖 15）。
- **注意：** 只要已經卸下兒童座椅的內部安全帶系統（從年齡組 II 的使用開始），就不允許再使用靜止位置。

3. 使用較大兒童的兒童座椅（從 15 - 36 千克 · ECE II+III 組）

即使按照兒童座椅的認證標準獲得認證，批准 RECARO Young Sport, Young Sport HERO 與車輛安全帶配合使用，用於體重在 15 千克以上的兒童，我們也推薦與集成的安全帶系統一同使用，直至您的孩子達到 18 千克。

3.1 安裝之前

- 請仔細保存取出的零件，以備後用！
- 鬆開安全帶，並將肩帶搭環從金屬連接件上卸下（插圖 16,17）。
- **注意：** 中心帶，就是帶金屬連接件的那部分安全帶（插圖 17），必須留在兒童座椅上。
- 把肩帶向前拉出。
- 把頭枕送到最上面的位置並鬆開螺栓。將導向管向下拉出一點兒，並將肩帶的固定帶取下。接著移除導向管（插圖 18）。
- 為了取下肩墊，首先取下頭枕套，並推動肩墊，穿過安全帶的槽。然後就可以移除肩墊單元了。
- 取下部分座椅套，並將腰部安全帶從殼體上脫鉤（插圖 19）。
- 取出底板並在側面把它旋轉下來（插圖 20）。
- 從步進帶上將金屬板脫鉤，拔出安全帶鎖上的安全帶，離開配合面（插圖 21）。
- 向回轉動底板，並重新將它按入固定裝置中（插圖 22）。
- 將金屬連接件放入其在底板底側上的支架中（插圖 23）。
- **注意：** 帶金屬連接件的那部分安全帶必須留在兒童座椅上。

3.2 固定座椅並用三點安全帶固定兒童

- 從年齡組 2 開始不允許再使用靜止位置！
- 讓您的孩子在座椅上就坐，並將三點安全帶的腰部安全帶放入前面的安全帶導向裝置中。鎖上安全帶鎖，可以聽到卡搭聲（插圖 24）。

- 將斜穿安全帶放入頭枕上的導向裝置中（插圖 25）。
- 調整頭枕，以適合您孩子的大小。安全帶最好經過鎖骨中心的上方，並且與孩子的脖子不要太近（插圖 26）。

4. 兒童座椅的清潔和維護

搭上安全帶鎖必須總是能聽到卡搭聲。如果聽不到，這可能是由於安全帶鎖中的髒汙所導致的。應對措施是：在拆卸（章節 3.1）下來之後在溫水中清洗安全帶鎖。在重新安裝之前要徹底晾乾安全帶鎖。不允許給安全帶塗油或者潤滑。RECARO Young Sport, Young Sport HERO 的座椅套可以在機器中水洗。洗滌前請從保護套上取下所有可取出的泡沫件。這些不能一起洗滌。為了保護環境，我們推薦在 30° C. 柔和的洗滌程式下清洗該座套。在更高的溫度下可能導致褪色。不要脫水，絕不可以在烘乾機中乾燥，因為這樣可能導致布料和軟墊分離。

4.1 取下座椅套

首先從頭部、背部和坐部上的按鈕上鬆開護套。然後可以直接把護套取下（插圖 27）。只有安全帶系統完全卸下之後才能取下護套（參見章節 3.1）。

4.2 安全帶的重新安裝（另請參閱第 3.1 節）

- 如果安全帶鎖中的鎖舌已經搭上，安裝就會變得簡單（插圖 11）。
- 取出底板並把它旋轉到一邊。然後取下座墊，並把它放到一邊。
- 現在從上向下，穿過外面的長孔，將內部安全帶的腰部安全帶穿過，然後再經過內部的長孔再往上穿（1）。現在把限動片插入，穿過搭環（2）（插圖 28, 29）。
重要：一定要能看到所有的 4 個凸耳。
- 將座墊重新放到配合面上，然後將步進帶向下穿過開口。固定帶固定板的搭環（插圖 30）。
重要：所有的 4 個鉤子必須在搭環的外面。
- 重新向回轉動底板，並重新將它按入。此時應當注意，以後可以自由靠近調節帶的 T 形件。
- 固定背部和坐部的護套。
- 從下麵將頭枕送入第 2 個位置，並將肩帶單元的固定帶穿過槽，向後送入。如圖所示穿入導向管，並通過導向管將固定帶送入（插圖 31, 32, 33）。
- 將頭枕向上放入第 3 個位置，並用螺栓固定（插圖 34）。
- 現在將肩墊從後面穿過頭枕套中的槽，並在頭枕上放上護套。打開肩墊，如圖所示將肩帶放入，並將它向後送入，穿過頭枕。注意通過導向管穿入安全帶。
- 在 T 形件中放入肩帶。重要：安全帶不要過度旋轉（插圖 32, 35）。
- 最後鎖上肩墊，並通過拉動安全帶確保所有的固定都穩固。

5. 提示

5.1 一般操作

- 使用說明書位於兒童座椅底板中的格層內。應當在每次使用之後都把它放回它原來的地方。
- 體重等級 I, II, III (9 - 36 千克)。僅在駕駛方向安裝。
- 可以用溫水和肥皂清潔座椅和安全帶。取下的座套可以按照維護標籤進行清洗。

- 一些轎車頭枕干擾兒童座椅的安裝，因此必須事先拆卸下來。此時應當注意的是：轎車頭枕不能形成兒童座椅的靠背和汽車的靠背之間不想要的距離。轎車頭枕的存在可能限制兒童座椅頭枕的高度調整。

5.2 質保

- 製造缺陷和材料缺陷的保修從購買日起為期兩年。只有提供購買日期的證明，索賠要求才能生效。質保僅限於正確使用並且以乾淨整潔狀態退回的兒童座椅。
- 質保不包括自然的磨損現象，以及過大應力導致的損傷，或者不當使用導致的損傷。
- 紡織品：我們所有的布料都滿足顏色穩定性方面的高要求。儘管如此也會由於紫外線照射而褪色。這種情況與材料缺陷無關，屬於不能提供保修的正常磨損現象。
- 鎖：安全帶鎖的功能故障大多數情況是由於髒汙導致的，在這種情況下同樣不提供保修。

5.3 保護您的車輛

應當指出的是：使用兒童汽車座椅不能排除汽車座椅的損傷。安全性原則 ECE R44 要求固定的安裝。請為您車輛的座椅採取合適的保護措施（例如：RECARO Car Seat Protector）。RECARO Kids s.r.l. 公司或者其經銷商對汽車座椅上可能產生的損傷不承擔責任

如果還有其他的問題，請給我們打電話，或者給我們發送電子郵件：

RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 02 4546 7740
Mail: info@recaro-kids.com
Web: www.recaro-kids.com

YOUNG SPORT · YOUNG SPORT HERO

ECE Group I-III · 9~36kg · 약 9개월~12세

설치 및 사용 설명서

Young Sport, Young Sport HERO 유아용 카시트는 ECE Group I-III에 적합합니다. 차량의 3점식 안전띠를 사용하여 9~36kg의 몸무게를 고정할 수 있으며 별도의 어깨끈을 사용하면 연령 그룹 II(9~18kg 무게) 유아도 안전하게 차에 태울 수 있습니다.

유아용 좌석은 ECE Regulation No. 16 또는 다른 동등한 표준을 준수해 승인을 받은 3점식 안전띠가 장착된 모든 차량의 전방 좌석에 사용할 수 있습니다.

ECE 44/04 규정에 따라 50 km/h 정면 충돌 시험을 거쳐 승인된 제품입니다.

중요: 본 설치 및 사용 설명서는 나중에 참고할 수 있도록 보관해야 합니다.

표기상 오류 및 기술적 사양 변경이 있을 수 있습니다.

신뢰의 바탕은 바로 안전입니다.

Thank you for choosing RECARO.

RECARO를 선택해 주셔서 감사합니다.

RECARO사는 그 독특한 이력 덕분에 지난 100여년간 자동차, 비행기, 경주용 카시트의 혁신을 주도해 왔습니다. 이러한 남다른 기술력은 RECARO사의 모든 어린이 안전 시스템에 반영되어 있습니다. RECARO의 목표는 디자인, 기능성, 안락함, 안전성 등 모든 면에서 새로운 기준을 제시하는 제품을 제공하는 것입니다.

엄선된 소재 사용, 정밀제작, 광범위한 테스트 절차를 거쳤기 때문에 운행 시 최고의 품질과 안전성을 보장합니다. 새로운 아이디어와 혁신적인 솔루션을 통해 자녀와 함께 하는 일상에 최고의 제품을 제공하기 위해 끊임 없이 노력하고 있습니다.

항상 재미있고 안전하게 운전하시기 바랍니다.

RECARO 아동 안전 팀

목차

1. 안전 정보	22
2. 유아(9~18kg · ECE Group I)용 카시트 사용	22-23
2.1 3점식 안전띠를 사용하여 유아용 카시트 설치	22
2.2 카시트에 아동 고정	22-23
2.3 어깨끈 높낮이 조절	23
2.4 등받이 위치 조절	23
3. 아동(15~36kg · ECE Group II+III)용 카시트 사용	23
3.1 설치 전	23
3.2 3점식 안전띠를 사용하여 카시트 및 아동 고정	23
4. 유아용 카시트 세척 및 유지관리	24
4.1 카시트 커버 분리	24
4.2 어깨끈 교체(3.1장도 참조)	24
5. 정보	24-25
5.1 일반 정보	24
5.2 보증	25
5.3 차량 보호	25

1. 안전 정보

- RECARO Young Sport, Young Sport HERO를 사용하기 전에 설명서를 주의해서 읽으십시오.
- 연령 그룹 I 또는 II+III 사용 여부에 관계 없이 하중 지지점에서 벨트 위치가 올바르게 확인됩니다. 버클은 항상 벨트 가이드 아래에 있어야 합니다 (그림 1).
- 유아용 카시트는 UN - ECE Regulation No. 16 또는 기타 유사한 표준을 준수해 승인된 3점식 안전띠가 장착된 차량에만 사용할 수 있습니다.
- 유아용 카시트는 사용하지 않는 경우에도 항상 설명서에 따라 장착되어야 합니다. 시트를 고정하지 않으면 비상 정차 시 다른 승차자의 부상으로 이어질 수 있습니다.
- 유아용 카시트는 무게 등급 I-III(9-36kg)를 대상으로만 사용되도록 승인되었습니다. 카시트는 이동 방향을 향해 장착해야 합니다.
- 무게 등급 I(9-18kg)의 경우 일체형 고정 시스템과 함께 유아용 카시트를 사용해야 합니다.
- 유아용 카시트를 설치할 때 차문 또는 앞좌석 사이에 끼지 않도록 주의해야 합니다.
- 본 제품을 어떤 식으로든 변형해서는 안되며, 설치 및 사용 설명서를 주의해서 따라야 합니다. 그렇지 않으면 운행 중 어린이가 위험에 처할 우려가 있습니다.
- 벨트가 꼬이거나 끼이지 않아야 하고 팽팽하게 매야 합니다.
- 중요:** 특히 무릎 벨트를 단단히 조이고 어린이의 골반에 최대한 가깝게 착용하도록 합니다.
- 일단 사고가 발생한 후에는 유아용 카시트를 탈착하여 공장에서 검사를 받고 필요한 경우 교체해야 합니다.
- 부피가 큰 옷을 입었을 경우 벗기고 카시트에 얹어야 합니다.
- 뒷트렁크 선반에 있는 짐과 기타 물건들은 충돌사고 발생시 부상의 원인이 될 수 있으므로 항상 단단히 고정해 두십시오.
- 항상 술선수범하여 안전띠를 착용해 주십시오. 안전띠를 착용하지 않는 어른도 어린이에게 위험을 초래할 수 있습니다.
- 정보:** 정품 액세서리 또는 교체 부품만 사용하십시오.
- 절대 유아를 혼자 있도록 방치하지 마십시오.
- 어린이에게 항상 안전띠를 채워주십시오.
- 아이의 화상과 커버 탈색을 방지하려면 본 유아용 카시트를 직사광선으로부터 보호해 주십시오.
- 본 어린이 시트는 반드시 커버를 씌워서 사용해야 주십시오. 커버는 카시트 안전과 직결되므로 반드시 제조사가 추천하는 제품만을 사용해 주십시오.

2. 유아(9~18kg · ECE Group I)용 카시트 사용

2.1 3점식 안전띠를 사용하여 유아용 카시트 설치

- 벨트 클램프를 엮니다. 열려면 레버를 바깥으로(1) 작동시킵니다. 그러면 벨트 클램프가 저절로(2) 열립니다 (그림 2).
- 3점식 벨트를 풀고 머리 받침대 커버를 들어 올린 다음 벨트를 커버 뒤쪽으로 밀어 넣습니다 (그림 3).
- 딱딱 소리가 날 때까지 버클을 조이고 3점식 안전띠의 무릎 부분을 빨간색 벨트 텐서처럼 지나 후면 가이드에 넣습니다 (그림 4).
- 먼저 무릎 벨트(1)와 대각선 벨트(2)를 조입니다 (그림 5).
- 벨트 클램프(3)에 대각선 벨트를 놓고 딱딱 소리(5)가 나오도록 클램프(4)를 단습니다 (그림 6).
- 그런 다음 벨트를 한 번 더 조여 유아용 카시트를 최대한 단단하게 고정하십시오. 이를 위해 벨트를 벨트 클램프에서 차량 안전띠 텐서너쪽으로 당겨 빼낸 후 무릎과 대각선 벨트를 조입니다.

2.2 카시트에 아동 고정

- 끈을 길게 하려면 가운데 조절 버튼(1)을 누른 상태에서 어깨끈(2)을 아래로 당깁니다 (그림 7).
- 화살표가 가리키는 방향으로 빨간색 버튼을 눌러 버클을 엮니다 (그림 8).
- 어깨끈을 옆에 놓아둡니다 (그림 9).
- 아이를 카시트에 앉히고 아이의 팔 사이에 어깨끈을 끼워 넣습니다 (그림 10).

- 두 개의 튀어 나온 부분을 서로 밀어 넣고(1) 딱딱 소리(2)가 나면서 잘릴 때까지 버클을 삽입합니다 (그림 11).
- 가운데 벨트를 화살표 방향으로 당겨 끈을 조입니다. 끈을 아이에게 딱 맞게 조여야 합니다 (그림 12).

2.3 어깨끈 높낮이 조절

- 어깨끈을 폼니다.
- 랙치 정지 버튼을 당기고 머리 받침대를 다음 위치로 올립니다 (그림 13).
- 중요:** 머리 받침대를 조정하기 전에 먼저 아이에게 맞게 인서트 쿠션을 제거해야 하는지 확인합니다. 인서트 쿠션을 제거한 경우 버클과 가랑이 패드를 통과시킬 때 주의해야 합니다.
- 어깨끈은 항상 그림에 표시된 대로 위치해야 합니다 (그림 14). 끈은 아이의 어깨 아래에 위치해야 합니다.

2.4 등받이 위치 조절

- 조절기 손잡이를 화살표가 가리키는 방향으로 돌리면 유아용 카시트를 비스듬히 눕힐 수 있습니다 (그림 15).
- 중요:** 내부 어깨끈을 제거했으면(Group II 이상용)로 사용하기 위해) 더 이상 비스듬히 눕히지 않아야 합니다.

3. 아동(15~36kg · ECE Group II+III)용 카시트 사용

유아용 카시트 승인 표준에 따라 15kg 이상의 아동은 차량 안전띠와 함께 RECARO Young Sport, Young Spot HERO를 사용할 수 있지만 아이가 18kg이 될 때까지 일체형 어깨끈 장치를 계속 사용하는 것이 좋습니다.

3.1 설치 전

- 분리된 부품은 나중에 사용할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오!
- 어깨끈을 느슨하게 하고 어깨끈 루프를 금속 커넥터에서 분리합니다 (그림 16,17).
- 중요:** 가운데 벨트, 즉 금속 커넥터가 있는 벨트 부분 (그림 17) 은 유아용 카시트에 남아 있어야 합니다.
- 어깨끈을 앞으로 당겨 제거합니다.
- 머리 받침대를 가장 높은 위치에 놓고 나사를 폼니다. 가이드 레일을 바깥으로 약간 당겨 빼낸 다음 어깨 패드 고정 벨트를 제거합니다. 다음으로 가이드 레일을 분리합니다 (그림 18).
- 어깨 패드를 떼어내려면 머리 받침대 커버를 분리하고 어깨 패드를 어깨끈 슬롯에 밀어 넣습니다. 그러면 어깨 패드를 떼어낼 수 있습니다.
- 카시트 커브를 일부 떼어내고 무릎 벨트를 본체 셀에서 벗겨냅니다 (그림 19).
- 밀판의 클립을 풀고 옆으로 돌립니다 (그림 20).
- 가랑이 끈에서 금속판을 벗기고 카시트에서 당겨 버클로 끈을 뽑아냅니다 (그림 21).
- 밀판을 원래 위치로 돌리고 다시 제자리로 밀어 넣습니다 (그림 22).
- 금속 커넥터를 밀판 바닥에 있는 주머니에 넣습니다 (그림 23).
- 중요:** 금속 커넥터가 있는 벨트 부분은 유아용 카시트에 남아 있어야 합니다.

3.2 3점식 안전띠를 사용하여 카시트 및 아동 고정

- Group II 이상에서는 비스듬히 눕힌 상태에서 사용하지 않아야 합니다!
- 아이가 자리에 앉으면 3점 안전띠의 무릎 벨트를 앞면 벨트 가이드에 삽입합니다. 딱딱 소리가 나면서 딱히도록 안전띠 버클을 조입니다 (그림 24).
- 대각선 벨트를 머리 받침대의 가이드에 삽입합니다 (그림 25).
- 아이 키에 맞게 머리 받침대를 조정합니다. 최적의 벨트 위치는 쇄골 가운데를 지나면서 아이의 목에 너무 가까이 가지 않는 것입니다 (그림 26).

4. 유아용 카시트 세척 및 유지관리

버튼은 항상 딸깍 소리가 나면서 고정되어야 합니다. 딸깍 소리가 나지 않으면 버클 안쪽에 먼지가 쌓여 있을 수 있습니다. 반대의 방법으로 버클을 분리하고(3.1장) 따뜻한 물로 청소할 수 있습니다. 다시 장착하기 전에 물기가 남지 않도록 버클을 완전히 말립니다. 버클에 오일이나 그리스를 발라서는 안 됩니다. RECARO Young Sport, Young Sport HERO 커버는 세탁기를 사용해 씻을 수 있습니다. 세탁하기 전에 커버로부터 제거 가능한 폼 패드를 제거해 주세요. 이 패드는 절대 세탁하시면 안 됩니다. 커버는 30°C에서 손세탁 설정으로 세탁하여 환경 보호를 고려하는 것이 좋습니다. 더 높은 온도로 세탁하면 탈색 우려가 있습니다. 소재와 매운 숨이 서로 분리될 수 있으니 절대 빙글빙글 돌리거나, 회전식 탈수기에서 건조하지 마십시오.

4.1 카시트 커버 분리

먼저 머리와 등, 좌석 부분의 버튼에서 커버를 뗍니다. 그러면 커버를 쉽게 분리할 수 있습니다 (그림 27). 어깨끈 장치를 먼저 분리한 경우에만 카시트 커버를 분리할 수 있습니다(3.1장 참조).

4.2 어깨끈 교체(3.1장도 참조)

- 버클에서 버클 걸쇠가 제자리에 고정되어 있으면 더 쉽게 장착할 수 있습니다 (그림 11).
- 먼저 밀판의 클립을 풀고 옆으로 돌립니다. 그런 다음 좌석 쿠션을 분리해 한쪽에 놓습니다.
- 이제 상단에서 일체형 어깨끈 장치의 무릎 벨트를 바깥에 있는 긴 슬릿을 통해 아래에 삽입한 다음 안쪽 슬릿을 통해 상단(1)으로 끼웁니다. 이제 잠금판을 루프(2)에 삽입합니다 (그림 28, 29).
- 중요:** 4개의 러그가 모두 보여야 합니다.
- 좌석의 쿠션을 교체하고 가량이 끈을 위에 있는 구멍에 삽입합니다. 장착판으로 루프를 고정합니다 (그림 30).
- 중요:** 4개의 고리가 모두 루프 바깥에 있어야 합니다.
- 밀판을 원래 위치에 놓고 잘 껏습니다. 조절기 끈의 T자 모양 부분이 찾기 쉬운 위치에 있어야 합니다.
- 커버를 좌석과 등 받침대에 부착합니다.
- 아래에서 두 번째 위치에 머리 받침대를 놓고 어깨 패드를 사용하는 고정 벨트를 앞면에서 뒷면 슬릿에 삽입합니다. 그림과 같이 가이드 레일을 삽입하고 가이드 레일 위로 고정 벨트를 통과시킵니다 (그림 31, 32, 33).
- 머리 받침대를 세 번째 위치로 옮기고 나사로 고정시킵니다 (그림 34).
- 이제 뒤에서 어깨 패드를 머리 받침대 커버의 슬릿을 통해 밀면 머리 받침대에 덮개를 부착할 수 있습니다. 어깨 패드를 열고 그림과 같이 어깨끈을 끼운 다음 앞에서 뒤로 머리 받침대에 삽입합니다. 가이드 레일 위로 끈을 통과시켰는지 확인합니다.
- 어깨끈을 T자 모양 부분에 부착합니다. **중요:** 끈이 꼬이지 않도록 해야 합니다 (그림 32, 35).
- 마지막으로 어깨 패드를 닫고 끈을 단단히 잡아당겨 모든 연결 부위가 확실하게 고정되었는지 확인합니다.

5. 정보

5.1 일반 정보

- 사용 설명서는 유아용 카시트 밀판 주머니에 있습니다. 읽은 후에는 항상 제자리에 갖다 놓으십시오.
- 무게 등급 I, II, III(9~36kg). 항상 이동 방향을 향하도록 장착합니다.
- 시트와 어깨끈은 온수와 비누로 세탁 가능합니다. 일단 제거된 커버는 상표에 표시된 세탁 방법에 따라 세탁할 수 있습니다.
- 일부 차량용 머리 받침대가 유아용 카시트 장착을 방해할 수 있습니다. 이러한 경우 장착하기 전에 차량용 머리 받침대를 분리하십시오. 차량용 등 받침대로 인해 유아용 카시트 등 받침대와 차량 좌석 등 받침대 사이에 불필요한 공간이 생기지 않는지 확인합니다. 차량 좌석의 머리 받침대로 인해 높이 조절 기능을 사용하지 못할 수 있습니다.

5.2 보증

- 재질이나 제조상 하자가 있는 제품에 대해서는 구입 일자로부터 2년동안 무상 A/S해 드립니다. 무상 A/S는 구매일자가 표시된 영수증을 제시한 경우에만 유효합니다. 사용상의 잘못이 없고, 깨끗하고 적절한 상태로 반납한 경우에 한하여 보증됩니다.
- 정상적 마모 현상과 무리한 힘을 가하거나 부적절한 사용으로 인한 손상에 대해서는 보증이 적용되지 않습니다.
- 재질: RECARO사의 모든 직물은 염색견뢰도에 관한 높은 기준을 만족합니다. 하지만, 자외선으로 인해 탈색이 발생할 수 있습니다. 이는 재질상 결함이 아닌 정상적인 마모 현상으로서 보증이 적용되지 않습니다.
- 버클: 버클이 제대로 작동하지 않는 것은 주로 버클이 더러워진 것이 원인이므로 이것 역시 보증이 적용되지 않습니다.

5.3 차량 보호

유아용 카시트를 사용하면 차량 좌석이 손상될 가능성이 있다는 점을 염두에 두셔야 합니다. 유럽안전인증 ECE R44 규정에 의해 카시트를 안전하게 설치해야 합니다. 차량 시트 보호를 위해 적절한 조치를 취해 주십시오(예: RECARO Car Seat Protector 사용). RECARO Kids s.r.l. 와 딜러는 차량 좌석에 발생 가능한 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

다른 문의 사항이 있을 경우에는 전화 또는 이메일을 이용해 주십시오:

RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 02 456 7740
Mail: info@recaro-kids.com
Web: www.recaro-kids.com

Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 02 4546 7740
Mail: info@recaro-kids.com
Web: www.recaro-kids.com